

Kombianschlag

Neuartiger Anschlag für die Abrichthobelmaschine mit eingebautem Hilfsanschlag.

Im Kombianschlag ist der Hilfsanschlag völlig versenkt und behindert deshalb nicht bei Schrägstellung. Wird er gebraucht, ist er sofort zur Hand.

- A** Kombianschlag, Hilfsanschlag in Arbeitsstellung.
- B** Aluminium mit Hard-Coat-Schicht.
- C** Aluminium, eloxiert.

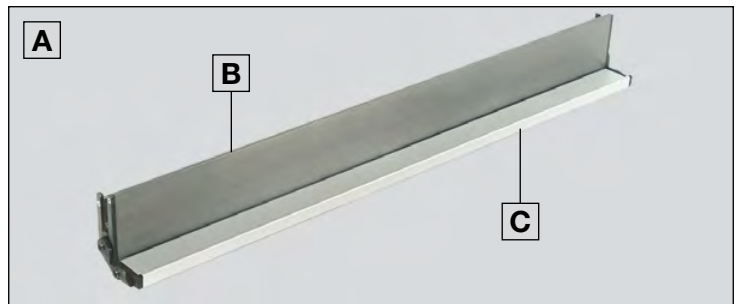


Combifence

Novel-type fence with built-in auxiliary fence for surface planing machines.

The Combifence contains the completely sunk-in auxiliary fence so that it does not hinder in cocked position. If needed, it is immediately at hand.

- A** Combifence with auxiliary fence in working position.
- B** Aluminium with hard-coat layer.
- C** Aluminium, anodized.



Butée combinée

Butée de conception nouvelle avec Guide auxiliaire intégré, pour dégauchisseuse.

Dans la Butée combinée, le Guide auxiliaire est totalement escamotable et ne gêne donc pas le fraisage en position inclinée. Quand on en a besoin, il est toujours à portée de la main.

- A** Butée combinée avec Guide auxiliaire en position de travail.
- B** Aluminium avec couche hard-coat.
- C** Aluminium anodisé.

Kombianschlag

Länge: 1100 mm

Combifence

length: 1100 mm

Butée combinée

longueur 1100 mm

Art. No. 211 141 000 196

Kombianschlag

Länge: 1300 mm

Combifence

length: 1300 mm

Butée combinée

longueur 1300 mm

Art. No. 211 143 000 196

- 1** Herausnehmen des Hilfsanschlages.
- 2** Der Hilfsanschlag wird in Arbeitsstellung gebracht.
- 3** Sicheres Arbeiten mit dem Kombianschlag.
- 4** Versenkt hindert der Hilfsanschlag auch nicht beim Fügen breiter Werkstücke.

- 1** Taking out the auxiliary fence.
- 2** The auxiliary fence in working position.
- 3** Safe working with the Combifence.
- 4** When sunk, the auxiliary fence does not hinder edging wide workpieces.

- 1** Le Guide auxiliaire est dégagé de son logement.
- 2** Mise en position de travail du Guide auxiliaire.
- 3** Travail à la Butée combinée en toute sécurité.
- 4** Escamoté, le Guide auxiliaire ne gêne pas le travail, pas même pour le dressage des chants de pièces larges.

